



LA FAMILIA VALLEJO TIENE EL INMENSO
GUSTO DE INVITARTE A

Mariana's Quinceañera

JUIN

8

2023

Epin

SALA ABC
17, av. Eugène Pelletan
Vitry-sur-Seine

7

PM

FORMAL ATTIRE REQUIRED
2 CUPOS POR ALUMNO

Una obra escrita en español y en spanglish por los
alumnos de 2^oA y dirigida por Odile Lauria y Aura
Lemus

La Quinceañera est une célébration traditionnelle dans les pays d'Amérique latine, mais aussi au sein de la communauté mexicaine-américaine des États-Unis. Cette tradition est un rite de passage de l'enfance à l'âge adulte pour les jeunes filles qui fêtent leur quinzième anniversaire. Les familles les plus diverses, des plus modestes aux plus riches, célèbrent ce moment de la vie de leurs filles, les premières s'endettant souvent pendant plusieurs années pour payer la fête de leurs rêves. Les robes, la musique, la danse et la nourriture font partie de ce moment unique dans la vie de chaque famille.

Nos élèves se sont immergés dans le thème et ont découvert les origines de cette fête dans le contexte des familles immigrées aux États-Unis, des familles mexicaines de première, deuxième et troisième génération.

À travers ce thème si proche de leur âge, ils ont compris la complexité de la réalité des Hispaniques-états-uniens, leur double culture, leur langue, leurs défis.

Curieux de cette tradition, ils ont écrit cette pièce d'un point de vue respectueux mais aussi critique. Chaque scène a été écrite par les élèves pendant leurs cours d'espagnol.

Avec cet atelier, nous avons souhaité donner un nouvel élan à l'apprentissage de la langue en l'associant à la représentation théâtrale et permettre aux élèves de s'ouvrir au monde et aux autres.

Cette pièce a été en partie financée par l'établissement, mais aussi par le travail acharné des élèves qui ont organisé des ventes de gâteaux et de crêpes tout au long de l'année.

Nous sommes très fières du parcours que nous avons partagé avec nos élèves et de leur engagement.

Aura Lemus et Odille Lauria

C'est une fête de quinze ans dans une salle de fêtes, dans une ville aux États Unis, comme San Antonio, Los Angeles, New York, etc.

La maîtresse de cérémonie, Victoria, donne la bienvenue à la Quinceañera que la famille Vallejo organise pour leur fille Mariana.

Scène 1 La Familia López

Louis, Ama-Naïs, Milo, Lina et Sélène

La famille Lopez aime les traditions mais ils trouvent aussi que quelques-unes sont misogynes et ils ne veulent pas que leurs filles aient ces idées obsolètes... ils critiquent l'allure de Mariana, la quinceañera.

Scène 2 Famille Vallejo

Sarah, Nada, Léonie et Peizhou

La famille Vallejo a fait de nombreux sacrifices pour financer cette fête. Mariana a le cœur brisé car elle trouve sa coiffure horrible, pas du tout ce qu'elle attendait. Sa mère essaie de la consoler, sa tante lui rappelle les sacrifices que toute la famille a faits pour organiser cette fête, son cousin Pedro en a assez de tant de drames dans cette famille.

Scène 3 El taco

Maxence

La star de la gastronomie populaire mexicaine fait son entrée. Spécialité culinaire aussi historique que variée, le taco fait figure de fierté nationale au Mexique et aujourd'hui dans les plus grandes capitales du monde. Le Taco est en quelque sorte la Madeleine de Proust des mexicains.

Scène 4 Famille Sánchez

Dina, Frédéric, Tommy, Kalina

Pablo aimerait aussi avoir une fête de *quinceañero*. Pourquoi cette fête serait-elle réservée aux filles ?

Scène 5 Famille Hernández

Julien, Guillem, Clarys, Minh-Anh

Luis n'a pas envie de danser, contrairement à son frère Pedro qui trouve que la fête est sympa. Luis annonce à sa famille qu'il est gay... et son grand-père fait une crise cardiaque.

Scène 6 Poème en spanglish

Lina

Sofía López s'interroge sur son identité mexicano-états-unienne. Elle rêve d'une quinceañera qui lui permettrait de revendiquer ses racines.

Scène 7 Famille Santiago

Yanaël, Kim Sophie, Yazid, Lilia

Paola et Lucia sont sœurs. Paola est impatiente de danser avec la quinceañera, mais sa sœur ne la soutient pas et son oncle se moque d'elle en lui disant que sa phase "bi" n'est qu'une mode et qu'elle lui passera. La mère de Paola arrive et lui dit qu'elle peut compter sur elle, l'encourageant à inviter Mariana à danser.

Scène 8 Famille de la Vega :

Emilie, Vincent, Maxence, Jules

Les grands-parents sont partis aux États-Unis à la recherche d'une vie meilleure. Le Mexique leur manque beaucoup, mais ils ne peuvent pas y retourner parce qu'ils sont sans papiers. Julio, l'un des petits-enfants, se moque d'eux parce qu'ils ne veulent pas parler en anglais.

Scène 9 Famille Aguilera :

Kaya, Ingrid, Hugo, Emma

Lupita est actrice comme sa grand-mère. Elle arrive très en colère parce qu'elle a été discriminée lors d'un casting et qu'on lui a proposé le rôle d'une femme de chambre. Lupita propose à toute la fête d'aller manifester pour la défense de leur identité et de leurs droits. C'est ainsi que se termine la quinceañera tant attendue de Mariana. *Orale !*